

# INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR RADIUS ARM BUSHING ASSEMBLY

**CAUTION:** Proper service and repair procedures are essential for safe and reliable installation of chassis parts, and require experience and tools specially designed for the purpose. Installation of these parts by persons other than qualified mechanics could result in an unsafe vehicle and/or personal injury.

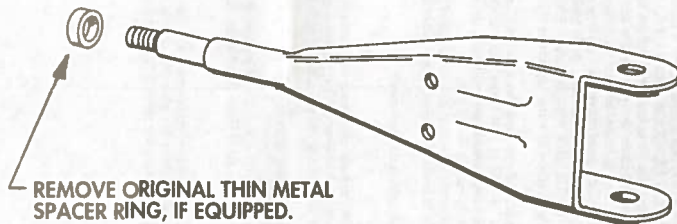


FIGURE A

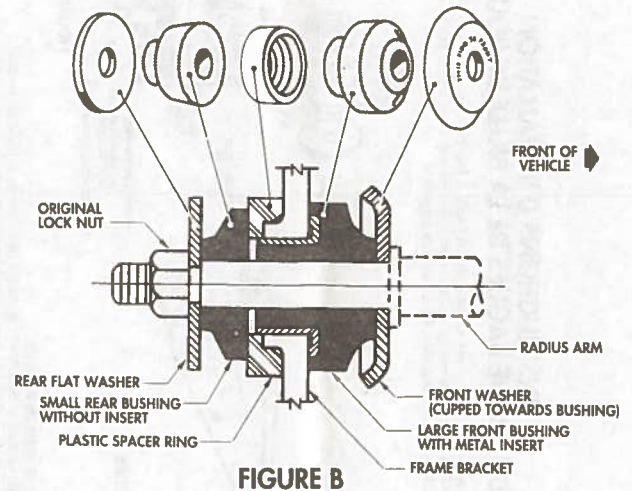


FIGURE B

## FOR RIVETED-ON TYPE RADIUS ARM BUSHING BRACKET:

1. Raise the front-end of vehicle and disconnect shock absorber from bracket on radius arm.
2. Remove the spring upper retainer attaching bolt from top of spring upper seat and remove retainer.
3. Remove the nut attaching spring lower retainer to lower seat and axle and remove retainer. Spring can now be removed.
4. Remove the spring lower seat from radius arm. Then, remove bolt and nut attaching radius arm to axle, and shim if equipped.
5. Disconnect tie rods from steering knuckles, being careful not to damage rubber dust boots.
6. Remove lock nut, rear bushing, washer, and plastic spacer ring from frame bracket end of radius arm. Arm can now be removed by moving axle forward so that radius arm can be pulled out through hole in frame bracket. Remove front bushing and cupped washer from radius arm. **NOTE:** BE SURE TO REMOVE THIN METAL SPACER RING (WEDDING BAND) FROM SHOULDER OF RADIUS ARM, IF SO EQUIPPED. SEE FIGURE A.
7. Install new bushings, washers, and plastic spacer ring supplied, as illustrated. See figure B. Install large front bushing with metal insert and front washer, cupped towards bushing, onto radius arm and position through hole in frame bracket. Then, place new plastic spacer ring on rear side of bracket and install small rear bushing without metal insert on radius arm with flat side against spacer ring. Use large flat washer supplied next to rear bushing, and install original lock nut on end of radius arm, but do not tighten nut at this time. **NOTE:** ON VEHICLES EQUIPPED WITH A HEAT SHIELD OVER THE REAR BUSHING, THE HEAT SHIELD MUST BE REUSED.
8. Attach tie rods to steering knuckles and tighten original slotted nuts to 80 foot pounds of torque. Lock with cotter pins.
9. Position shim, if equipped, on radius arm and torque radius arm to axle attaching bolts and nuts to 200 foot pounds for 1/2 and 3/4 ton vehicles or to 250 foot pounds for one ton vehicles. Install the spring lower seat and place spring and insulator in correct position on seat. Position spring lower retainer to lower seat and torque original nut to 55 foot pounds.
10. Install spring upper retainer and torque original attaching bolt to 20 foot pounds.
11. Torque lock nut on frame bracket end of radius arm to 100 foot pounds. Install shock absorber to radius arm bracket and torque bolt and nut to 50 foot pounds.
12. Lower vehicle to floor and check front-end alignment.

## FOR BOLTED-ON TYPE RADIUS ARM BUSHING BRACKET:

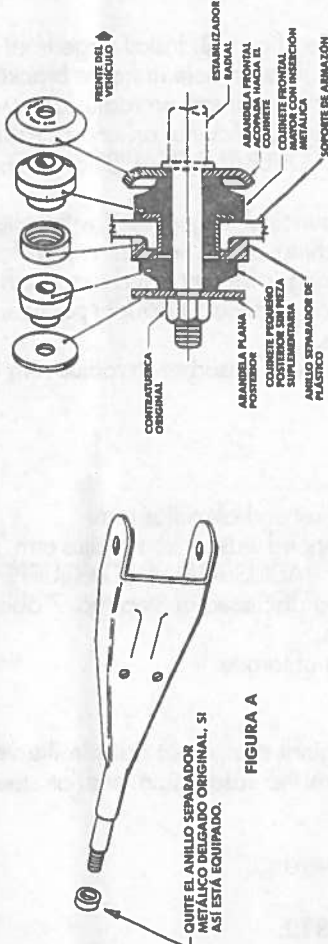
1. Remove lock nut, rear bushing, washer, and plastic spacer ring from frame bracket end of radius arm.
2. Remove bracket to frame attaching bolts and remove bracket, front bushing, and cupped washer from radius arm. **NOTE:** BE SURE TO REMOVE THIN METAL SPACER RING (WEDDING BAND) FROM SHOULDER OF RADIUS ARM, IF SO EQUIPPED. SEE FIGURE A.
3. Install new bushings, washers, and plastic spacer ring supplied as illustrated, and discussed in Step No. 7 above. See figure B.
4. Attach bracket to frame using original bolts and nuts. Torque to 70 foot pounds.
5. Tighten original lock nut on frame bracket end of radius arm to 100 foot pounds of torque.
6. Check front-end alignment.

**NOTE:** The parts in this kit are designed to replace the worn or non-functioning original equipment parts in the vehicle as produced by the car factory. These parts are not designed for installation on vehicles where the suspension and/or steering systems have been modified for racing, competition, or any other purpose.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN PARA EL ENSAMBLE DE COJINETES DEL ESTABILIZADOR RADIAL

FORMULARIO 3812

**PRECAUCIÓN:** El servicio adecuado y los procedimientos de reparación son esenciales para la instalación segura y de confianza de las piezas del bastidor y requieren experiencia y herramientas diseñadas especialmente para dicho fin. Dichas piezas deberán ser instaladas por un mecánico competente y capacitado, de otra manera podría resultar un vehículo inseguro y/o lesiones personales.



## PARA TIPO REMACHADO DE SOPORTE DE COJINETE DEL ESTABILIZADOR RADIAL:

1. Levante el delantero del vehículo y desconecte el amortiguador de choque del soporte en el estabilizador radial.
2. Quite el retén superior de muelle que sujeta el perno por encima del asiento superior de muelle y quite el retén.
3. Quite la tuerca que sujeta el retén inferior de muelle al asiento inferior y al eje y quite el retén. Ahora se puede quitar el muelle.
4. Quite el asiento inferior de resorte del estabilizador radial. Luego, quite el perno y la tuerca que sujetan el estabilizador radial al eje y use las laminillas para ocultar si así está equipado.
5. Desconecte los tensores de los muñones de dirección teniendo precaución de no dañar los mangos para polvo de hule.
6. Quite la contratuerca, el cojinete posterior, la arandelita, y el anillo separador de plástico del extremo del bastidor del estabilizador radial. El estabilizador podrá separarse al mover el eje hacia adelante a manera que el estabilizador radial pueda ser instalado sobre el ANILLO SEPARADOR METÁLICO DELGADO (ANILLO DE BODAS) DE LA SALIENTE DEL ESTABILIZADOR RADIAL. SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO, VER FIGURA A.
7. Instale los cojinetes nuevos, las arandelitas y el anillo separador de plástico que se suministra, como se ilustra. Ver Figura B. Instale el cojinete delantero mover con la inserción metálica y la arandelita delantera con el acompañamiento en dirección al cojinete en el estabilizador radial y síelo a través del agujero en el soporte del armazón. Luego, sitúe el nuevo anillo separador de plástico en el lado trasero del sostén e instale el cojinete pequeño trasero sin pieza metálica de inserción en el estabilizador radial con el lado plano junto al anillo separador. Use la arandelita plana grande que se suministra junto al cojinete trasero e instale la contratuerca original en el extremo del estabilizador radial pero sin apretar con la tuerca. **NOTA: EN VEHÍCULOS EQUIPADOS CON PROTECTOR TÉRMICO SOBRE EL COJINETE TRASERO, SE DEBERÁ VOLVER A USAR EL PROTECTOR TÉRMICO.**
8. Sujete los tensores a los muñones de dirección y apriete las tuercas remanudas originales con una tensión de 80 pies-libras. Asegurelas con las clavijas hendidas.
9. Si ve las laminillas de ocultar, si así está equipado, en el estabilizador radial y aplique un momento de torsión a los pernos que sujetan el estabilizador radial al eje de 200 pies-libras para vehículos de 172 y 3/4 tonneles o 250 pies-libras para vehículos de una tonelada. Instale el asiento inferior del muelle y síelo el muelle y el aislador en su posición correcta en el asiento.
10. Inicie el retén superior del muelle y aplique una tensión de 20 pies-libras al perno de unión original.
11. Aplique un momento de torsión de 100 pies-libras a la contratuerca del extremo del apoyo del estabilizador radial. Instale el amortiguador de choque al soporte del estabilizador radial y aplique un momento de torsión de 50 pies-libras al perno y a la tuerca.
12. Baje el vehículo al piso e inspeccione el alineamiento de la delantera.

## PARA TIPO EMPERNADO DE SOPORTE DE COJINETE DEL ESTABILIZADOR RADIAL:

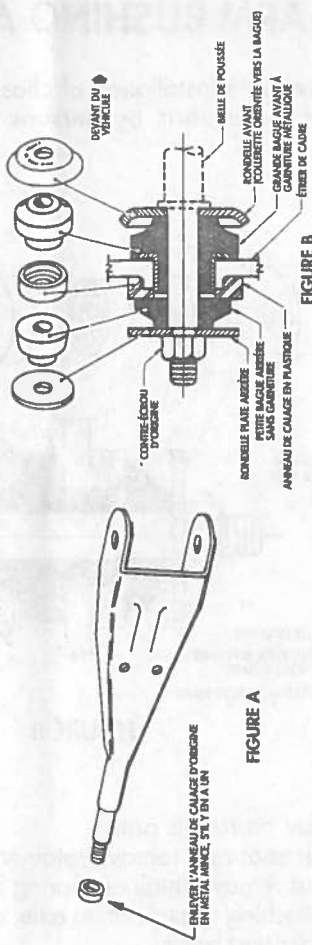
1. Quite la contratuerca, el cojinete trasero, la arandelita y el anillo separador de plástico del soporte de armazón del estabilizador radial.
2. Quite los pernos que sujetan el soporte al armazón y quite el soporte del cojinete delantero, y la arandelita ocapada del estabilizador radial. **NOTA: CERCIORESE DE QUITAR EL ANILLO SEPARADOR METÁLICO DELGADO (ANILLO DE BODAS) DE LA SALIENTE DEL ESTABILIZADOR RADIAL. SI ASÍ ESTÁ EQUIPADO, VER FIGURA A.**
3. Instale los cojinetes nuevos, las arandelitas y el anillo separador de plástico que se suministra, como se ilustra y se explica en el Paso No. 7 arriba. Ver figura B.
4. Sujete el apoyo al armazón usando los pernos y tuercas originales. Aplique un momento de torsión de 70 pies-libras.
5. Apriete la contratuerca original en el extremo del soporte del armazón del estabilizador radial con un momento de torsión de 100 pies-libras.
6. Inspeccione el alineamiento de la delantera.

**NOTA:** Las piezas en este juego han sido diseñadas para el cambio de las piezas originales del equipo en el vehículo que está en gastiada o no funcionan como fueron producidos por la fábrica de automóviles. Estas piezas no se han diseñado para su instalación en vehículos donde los sistemas de suspensión o dirección han sido modificados para carreras, competencias o algún otro propósito.

# INSTRUCCIONES D'INSTALLATION DU JEU DE BAGUES DE LA BIELLE DE POUSSÉE

IMPRIMÉ 3812

**ATTENTION:** Pour monter des pièces de châssis d'une manière sûre et fiable, il faut s'assurer que le travail comme tel et les réparations sont bien exécutés et cela exige de l'expérience et un outillage spécialisé. Si ces pièces ne sont pas installées par un mécanicien compétent, le véhicule peut ne pas offrir toute la sécurité voulue et, en conséquence, il y a risque de blessures.



## POUR ÉTRIÉR RIVETÉ DE BIELLE DE POUSSÉE

1. Soulever l'extrémité avant du véhicule et remettre l'amortisseur de l'arrière du patin supérieur du ressort et enlever le dispositif de retenue.
2. Enlever le boulon d'assemblage du dispositif de retenue supérieur du ressort, de la partie supérieure du ressort et enlever le dispositif de retenue.
3. Enlever l'écrou fixant le dispositif de retenue inférieur du ressort au patin inférieur et à l'essieu et enlever le dispositif de retenue. Le ressort peut alors être enlevé.
4. Déloger le patin inférieur du ressort, de la bielle de poussée. Puis, enlever le boulon et l'écrou fixant la bielle de poussée à l'essieu, et la cale s'il y en a une.
5. Déloger les biellettes de direction des pontes-tusées de direction en veillant à ne pas endommager les caches-poussettes en caoutchouc.
6. Enlever le contre-écrou, la bague arrière, la rondelle et l'anneau de calage en plastique de l'extrémité étiée du cadre de la bielle de poussée. La bielle de poussée peut alors être enlevée en déplaçant l'essieu vers l'avant de sorte que la bielle de poussée puisse être sortie, en la tirant, par le trou de l'étrier de cadre. Enlever la bague avant et la rondelle à collerette de la bielle de poussée. **NOTA: VELLER À ENLEVER L'ANNEAU DE CAJAGE EN METAL MINCE DE L'ÉPAISSEMENT DE LA BIELLE DE POUSSÉE, S'IL Y EN A UN. VOIR FIGURE A.**
7. Installer les nouvelles rondelles et bagues et le nouvel anneau de calage en plastique fournis, comme illustré. Voir figure B. Installer la grande bague avant à garniture métallique et la rondelle avant, de façon que la collerette soit orientée vers la bague, sur la bielle de poussée et les bagues arrière sans garniture métallique de façon que la face plate soit contre l'anneau de calage. Utiliser la grande rondelle plate fournie juste positionner à travers le trou de l'étrier de cadre. Puis placer le nouvel anneau de calage en plastique à l'arrière de l'étrier et installer la petite bague arrière sans garniture métallique de façon que la face plate soit contre l'anneau de calage. Utiliser la grande rondelle plate fournie juste au-dessus de la bague arrière et installer le contre-écrou d'origine à l'extrémité de la bielle de poussée mais sans le serrer par de suite. **NOTA: DANS LES VEHICULES MUNIS D'UN DEFLECTEUR-CHAÎNE SITUÉ PAR-DESSUS LA BAGUE ARRIERE, REUTILISER CE DEFLECTEUR-CHAÎNE.**
8. Attacher les biellettes de direction aux pontes-tusées de direction et serrer les écrous arnés d'origine au couple de 80 pi lb. Bloquer à l'aide de goupilles fendues.
9. Positionner la cale, s'il y en a une, sur la bielle de poussée et serrer les boulons d'assemblage et les écrous reliant la bielle de poussée à l'essieu, au couple de 200 pi lb dans les véhicules de 1/2 et 3/4 tonne, ou à 250 pi lb dans les véhicules de 1 tonne. Positionner le dispositif de retenue inférieur du ressort et serrer l'écrou d'origine au couple de 55 pi lb.
10. Installer le dispositif de retenue supérieur du ressort et serrer le boulon d'assemblage d'origine au couple de 20 pi lb.
11. Serrer le contre-écrou à l'extrémité étiée de cadre de la bielle de poussée, au couple de 100 pi lb. Installer l'amortisseur sur l'étrier de cadre et serrer le boulon et l'écrou au couple de 50 pi lb.
12. Abaisser le véhicule au sol et vérifier le réglage de géométrie du train avant.

## POUR ÉTRIÉR BOULONNÉ DE BIELLE DE POUSSÉE

1. Enlever le contre-écrou, la bague arrière, la rondelle et l'anneau de calage en plastique de l'extrémité étiée de cadre de la bielle de poussée.
2. Enlever les boulons d'assemblage reliant l'étrier au cadre et enlever l'étrier, la bague avant et la rondelle à collerette de la bielle de poussée. **NOTA: VELLER À ENLEVER L'ANNEAU DE CAJAGE EN METAL MINCE DE L'ÉPAISSEMENT DE LA BIELLE DE POUSSÉE, LE CAS ÉCHEANT. VOIR FIGURE "A".**
3. Installer les nouvelles bagues et rondelles et le nouvel anneau de calage en plastique comme illustré, et comme précisé au paragraphe 7 ci-dessus. Voir figure B.
4. Attacher l'étrier au cadre à l'aide des boulons et des écrous d'origine. Serrer au couple de 70 pi lb.
5. Serrer le contre-écrou d'origine de l'extrémité étiée de cadre de la bielle de poussée, au couple de 100 pi lb.
6. Vérifier le réglage de géométrie du train avant.

**NOTA:** Les pièces de ce jeu sont conçues pour remplacer les pièces d'équipement d'origine, usées ou défectueuses, du véhicule tel que produit par le fabricant. Ces pièces ne sont pas conçues pour être montées dans des véhicules dans le système de direction et/ou de suspension à être modifié pour transformer ceux-ci en véhicules de course, de compétition ou pour servir à toutes autres fins.